

行政院客家委員會獎助客家學術研究計畫

客家產業與地方發展:以苗栗三灣梨產業為例

客家產業與地方發展：以苗栗三灣梨產業為例

計畫主持人:譚鴻仁

民國九十八年十一月三十日

客家產業與地方發展:以苗栗三灣梨產業為例

一、緣起

苗栗縣三灣鄉地處偏遠，產業以農業中的水稻、柑橘與茶葉為主，人口多為客籍，為一典型之客家農業聚落。三灣鄉近年來連出三位神農獎得主，在農業經營上跨越出地理的邊陲，而成為技術與生產上的核心。三灣梨是三灣鄉知名高經濟價值農產品，係為三灣的客家農民創新的產物，三灣鄉於民國七十六年初夏推出高接梨，其特色亦如客家文化，內斂不露鋒芒。三灣梨早期嚐來酸澀難嚥，僅能粗製成仙楂，收益不高。但經層層試驗及改良，如今其梨甜度可達 13 度，且個個碩大豐滿。三灣現有耕地面積約一百二十公頃，但產值可高達兩億四千萬。

二、研究目的

在現今社會脈絡、經濟轉型下之客家農民如何面對強大外力競爭，做出具有特色的產業，三灣梨如何建立品質的論述、信任與治理機制？而地方的客家文化與原有社會網絡又將扮演如何的角色？本研究將探究相關客家聚落如何塑造在地特色與農產品的生產？如何應用地方資源與地方發展做結合，行動者如何產生新的生產模式？而轉型又是墊基在何種傳統與文化基礎之上？根據上述研究背景的整理，本研究的具體研究目的有：

1. 整理三灣鄉的地方發展經驗，並探討商品化對地方再結構的影響。
2. 研究三灣地區之三灣梨轉型過程如何鑲嵌於客家文化之上？這樣社會的轉型是如何發生的？而客家文化是否有連帶轉型的現象？
3. 探討三灣梨的技術創新與傳播、銷售過程中，三灣梨產業如何在生產與行銷的過程中處理品質治理與（市場）信任機制？
4. 提供本土經驗與西方理論交互檢驗的機會，以 Marsden 之鄉村發展理論以及傳統理論(convention theory) 檢視三灣鄉在商品轉型與關係空間的相互關係。

三、三灣梨產業的歷史

三灣鄉唯一傳統的農業鄉鎮，即使今日走入三灣鄉，不用任何的介紹都可以感受到三灣的鄉村景緻與農業生活。傳統的三灣地方產業以農業為主，主要的作物為茶葉、稻米、柑橘、甘薯以及水梨為主。目前三灣鄉最主要的經濟作物為高接梨，而它的發展歷史迄今有四十餘年左右。三灣地方目前較為資深的梨農已有四十多年的經驗。

三灣鄉發展梨產業的經過是由二項地方知識導致而成，一項是品種間的異花授粉，另一項則是強迫落葉的生產冬梨。在累積了這些地方知識之後，三灣鄉漸漸地不生產春梨，改生產冬梨。當時轉型生產冬梨之後帶給方不少利潤，甚至超越原已生產水梨的台中東勢地區。因為當時冬梨，全省只有三灣有。在民國七十年左右時，三灣生產冬梨，東勢生產高接梨，但是當時三灣生產的粗梨，東梨比東勢地區的高接梨好吃，市場接受程度叫高接梨還要好。而三灣轉型的原因，也是因為之前的地方知識違反了自然的法則。

三灣鄉的產業發展過程由水稻、茶葉轉型到水梨的生產，不斷地在做經濟商品的轉換。它在生產高接梨之前，有一段獨特的地方展過程：冬梨的生產，而冬梨的生產則純粹地由地方農民的知識累積所造就。然而這個生產過程在遇到大自然的生理法則之下，產生了突破不了的困境。本土性的粗梨並不能長時間的違反自然的植物生理，因此強迫落葉的生產技術導致梨樹的樹勢生長，使得果粒變小，失去市場價值。三灣的梨農向東勢梨農學習另一種梨樹生產的方式：高接梨。

高接梨事實上也是一種違反植物生理的生產管理方式。它是在低海拔的亞熱帶地區，透過接枝的方式，由本地的梨樹生產出寒帶的水梨。梨農必須在每年的冬天在本地梨樹上接上藍帶地區的梨穗，生產出溫帶地區的水果，而這樣的動作必須每年一次不斷地重複才得以有不斷地生產。

四、 三灣梨的轉型：自產自銷

三灣地區的梨農在生產水梨的過程中繞了一個彎道，生產冬梨，但終究不敵自然的法則，於是三灣也轉向，向東勢地區學習接穗的技術，生產高接梨。不過三灣地區在整個廣義的生產與行銷過程中，又與東勢地區分道揚鑣。

在轉型之初，三灣的梨農並沒有立即形成自產自銷的生產體系。最早的行銷方式是地方產銷班以供同運銷的方式集體運到外地果菜批發市場拍賣。當時，也有批售給大盤商，以果菜批發市場的行情價格批發給大盤商，價錢並未由農民決定。不過果菜市場的批發價格的行情判斷標準使得三灣地區的高接梨常處於東勢梨之下。因為東勢梨的生產傳統式生產碩大的梨子，而三灣地區的生產傳統並不以生產大梨為標準，這使得三灣生產的高接梨在果菜批發市場上並為得到良好滿意的價格。東勢地區的產地較三灣大許多，因此它們可以以量取勝，接受較低的價格，使得三灣地區的梨農失去批發市場的優勢。因此，在某些契機之下，三灣

地區的梨農放棄共同運銷的方式，轉回到自產自銷的方式。

三灣鄉的生產行銷方式的轉變是整個生產鍊的改變，而改變的主要原因是因為生產鍊中的權力關係不平等。農民指出直銷取代了共同運銷與拍賣是不得已的，而證據諸過去的發展經過這也是事實。所以拍賣市場中也許不單純是價格由供需決定這麼單純，尚有其他因素影響價格、影響產地農民的收益，乃至於影響地方的產業生產導致三灣鄉決定脫離原有的產銷體制與生產鍊。拍賣市場中農民處於一個權力的不平等，因為農民負擔了大部分的風險，而最大的不平等處是水梨不耐運送與儲存的特性，使得農民有著運送去就必須賣掉的壓力，無法平等的與盤商議價，而隨著交易時間的延長，農民的負擔加重，但盤商相對的並無此項負擔。這使得農產品中買方佔有著較賣方大的優勢。此外拍賣次場中的價格與品質的關連性：市場傳統（market convention）是以大小區分等級，這個特性是東勢水梨的優勢卻不是注重其他品質特性的三灣梨的優勢。拍賣市場中東勢梨挾出貨量大的優勢，可以承受較大的價格調整，這一點也是以小農為主的三灣梨無法承受的弱點。由產地市場轉向到消費市場是一個缺失。他同時也隱約的指出了一些拍賣市場有一些弊端，由人為操控價格，而非由需求決定但是這一點也不成爲主要的因素，因為即使轉移到三灣或東勢，也不能確保不會有人爲的扭曲，而且大型綜合批發市場若轉移成分散的小型市場，也可能增加交易成本。不過他倒是指出了另外一項重要因素；就是品質的認定。他提到拍賣市場上品質無法由肉眼去判斷。

梨農指出他的固定團購客戶主要是公司行號或是它們的福利委員會在內部調查後直接下訂單給他。而這樣的團購，共同下單的經驗也在訪談的經驗中發現是所有梨農的共同銷售管道。目前的三灣梨並沒有販售至一般的大賣場與傳統市場。均以面對面的銷售以及宅配的方式販售與消費者。目前三灣梨的行情價約一斤 100 元上下，是果粒大小與時間而有些微的差異。以三灣梨的品質與市場接受度，超市與大賣場也有很高的意願銷售，農產品有別於工業化的產品有一個重要因素在於它無法標準化，而最簡單的方式即是外觀與重量，而這兩項標準形成了拍賣市場的主要品質與價格的關連：市場傳統（market convention）。但這樣的市場傳統不利於市場上的後進者，所以三灣梨無法在質與量上與東勢梨競爭。然而當三灣梨退出原有的生產鍊之後，轉向自產自銷的方式，同時也發展出另一種品質認定的傳統（Quality convention）。三灣的梨農認爲去拍賣市場上以果粒大小區

分價錢的方式並無法反映出三灣梨的品質，原有的市場上的價值與價格的市場傳統並無法是用在三灣梨上。同樣的高接梨，對拍賣市場的買家視同一種商品，但三灣的梨農則視為不同的商品，應有另一種價格與價值連接的市場傳統。

根據農民的說法，東勢的高接梨有上市早、果粒大的優勢，但三灣梨比較好吃、較甜，可是三灣梨較甜的特性並不能在傳統果菜批發市場的市場傳統中被鑑別與回饋。F1 農民的解釋是要果粒大必須不斷地施肥，但是要果粒甜則必須在成熟前減少施肥。這兩種田間管理方式係牽連到不同的品質治理與市場傳統，這也顯示出三灣梨的變遷過程是一個消費與生產，社會到自然的再結構過程。換句話說，如果要改變社會體制，族必須連動地變更自然或生產的部分。

而三灣梨農脫離原有的生產鍊，進入到另一個生產結構之中，是跳過拍賣市場與盤商的原有生產鍊，而直接聯繫到一般的消費者。如前所述，三灣梨農有兩種販售策略，其一是在路旁販售；而另一則是透過顧客的實際消費經驗創造遠距宅配的市場。三灣梨農創造出新的商品：三灣高接梨的方式是以產銷班與個人為基礎，創造人際的信任關係。梨農在包裝的紙箱上均附上產銷班與各生產者的聯絡訊息，而以自身為品牌，塑造商品的價值與區隔。而為了維持商品的信用與對生產者的信任，三灣梨農有一些共同的特質。例如：F2 梨農說：「我一年五、六萬斤，一大半靠團購賣出去。團購每一箱的毛重，我不可能剛好十斤就給十斤，多一點點正常的，這是信用問題，我總不能切掉吧，我的原則只能多不能少。少一點它只要稍微脫水就不夠重了，那客戶只要拿來秤，我就沒辦法交代。我不願意賺你那一點錢。」

另一項值得一提的三灣特有生產方式是梨農提到他們對天災、颱風的反應。梨農說到他對颱風搶收的態度：「個人觀點我不搶收，不能吃的你搶你搶來做什麼？不能吃的你搶來冰要幹什麼？賣不能賣，生意有嚟？好嗎？明年呢？跑掉了。你今年被我騙一次，明年你還會來嚟？不要說明年，下一次你就不來了。換別家嚟」

五、 結論：

三灣梨農轉型生產高接梨的過程中，前階段的變動主要在生產技術上的創新，藉由地方知識的傳播，發明了冬梨的生產。然而靠著改變植物的生理時序而生產的冬梨會過渡消耗梨樹的樹勢，使得樹勢衰落。在後來的階段是發展出替銷售方式，以直銷的方式自產自銷。根據梨農的訪談，直銷的興起源自於地理的區

爲因素，但後來則形成一個新的社會與自然條件的連結，而形成生產技術、品質、信任關係的交往作用，造成特有的三灣梨產業。

目次

第一章 緒論	
第一節 研究緣起	1-2
第二節 研究目的	3
第二章 文獻回顧	
第一節 鄉村發展的類型與分析	4-7
第二節 調節理論	8-9
第三節 傳統理論	9-11
第四節 品質治理	11-13
第三章 研究方法	
第一節 研究問題與對策	14-15
第二節 研究架構	16
第三節 研究限制與範圍	16-17
第四章 三灣鄉的地方發展	
第一節 三灣鄉的區域發展	18-19
第二節 三灣的商品轉變	19-20
第三節 三灣鄉地方組織轉型	21-22
第五章 三灣梨產業歷史與發展	31-35
第一節 三灣梨產業的歷史	23-24
第二節 三灣梨的轉型：自產自銷	25-29
引用文獻	30-32

圖次

圖 3-1 研究架構圖	16
圖 3-2 三灣鄉行政區域圖	17
圖 4-1 三灣鄉居住人口職業百分比圖	18
圖 4-2 三灣梨 2008 年產品包裝圖	20
圖 4-3 三灣梨圖	20

表次

表 3-1 三灣梨訪談名錄	14-15
表 4-1 三灣鄉農會農業經營產銷班 民國 93 年	21

第一章 緒論

第一節 研究緣起

苗栗縣三灣鄉地處偏遠，產業以農業中的水稻、柑橘與茶葉為主，人口多為客籍，為一典型之客家農業聚落。三灣鄉近年來連出三位神農獎得主，在農業經營上跨越出地理的邊陲，而成為技術與生產上的核心。三灣梨是三灣鄉知名高經濟價值農產品，係為三灣的客家農民創新的產物，三灣鄉於民國七十六年初夏推出高接梨，其特色亦如客家文化，內斂不露鋒芒。三灣梨早期嚐來酸澀難嚥，僅能粗製成仙楂，收益不高。但經層層試驗及改良，如今其梨甜度可達 13 度，且個個碩大豐滿。三灣現有耕地面積約一百二十公頃，但產值可高達兩億四千萬。

三灣梨以地方命名，但係宜植自他處，起初甚為粗糙。在三灣農民的不斷創新改良之下，成為細緻多汁的現今三灣梨，每年為三灣鄉創造二億多的收益，堪為客家農產業的發展典範，絲毫不讓黑珍珠蓮霧專美。三灣鄉位於苗栗最北部中港溪中游，區域內三分之二人口為客籍，為一典型之農村聚落，早先以種植柑橘及茶葉為主。近年來人口大量外流，使得傳統農業面臨危機。在產業轉型過程中，三灣鄉透過各類大型展售會，並結合政府各項資源推銷三灣鄉觀光景點，梨農亦將果園開放觀光，使得旅遊人數大增，促使鄉村聚落的轉型。在轉型的過程中，為提升產值，農民不斷試驗栽培技術，並透過技術交流與政府機關輔導，三灣梨品質不斷提升，進而形成市場、生產空間的重組。三灣鄉素來不是一個知名的地方，但在近年來，三灣鄉出了三位台灣農民最高獎勵的神農獎得主。三灣鄉的果農更是以在地的客家文化與生活經驗，成功的在平地發展出高海拔的高接梨，而為地方經濟做出卓越的貢獻。

三灣鄉的發展過程可以視作為一個商品生產轉換的再結構過程。在此一過程中，產業文化、生產技能與生產網絡都重新調整，而地方也因此而改變。Marsden (1998)指出鄉村發展可以是一個商品轉換與再生產的過程，在此過程中藉由在地商品重塑地方之文化與傳統，並透過市場與國家政策，影響了鄉村的發展與再結構。轉變過程中地方的治理與調節機制也扮演重要的機制。地方轉變商品的生產，商品也轉換地方與地方間的關係，使得鄉村的發展形成空間關係的改變與再連結。

商品的轉換需要靠農民特質、文化累積、及經驗分享，透過技術組織的不斷研究、擴散，使其影響力如 Marsden 所言之影響並重塑在地文化。三灣梨與三灣鄉的發展即是一個恰當的案例。三灣梨就品種而言並非三灣鄉原產，而是由橫山

梨移植，在未改良前味道粗糙、酸澀，僅能夠醃漬成仙楂。三灣農民將生產技術改良，調整產季，避開颱風，使冬季亦有水梨可食（三灣鄉志，2005）。近年來三灣農民更改變生產品種，將提升品質，透過組織間的重組，重塑三灣特色與現代客家精神。三灣鄉透過三灣梨的生產與銷售，以及後續帶動的觀光果園，引發了產業與社會結構的變遷。本研究希望探索三灣梨的技術如何轉移及創新，使得三灣梨由仙楂的原料一躍為高經濟價值甜美多汁的精緻農產品。同時，本研究希望藉由傳統農產品生產過程中的學習、生產、行銷，與網絡連結探討三灣客家庄的經驗如何形成新的地方發展模式？並以此觀點審視苗栗三灣鄉客家聚落的文化與發展，並藉三灣梨的發展歷程，探討三灣鄉在鄉村發展的歷程與社會網絡運作中，鄉村發展如何透過產業轉型再結構地方的發展，以建立另一觀看農村發展的新趨向。

最後，在眾多客家研究已大有所成的遷徙拓墾、語言歌謠與宗教文化等領域外，本研究希望繼續對現代的客家農村與產業，進行基礎調查與實證研究，並以此回應西方的鄉村與產業理論。

第二節 研究目的

三灣鄉的經驗一直無人探討，因此本研究以三灣梨與三灣客家農民的發展經驗，探索鄉村轉型與地方文化之關聯，與農產品商品化過程的條件以及品質治理對地方的影響。本研究主張鄉村發展可視為生產與商品化再結構之過程，而商品化與品質治理的過程係鑲嵌於地方的文化與傳統之上。三灣鄉的產業與客家文化正合乎此一研究之討論要項。本研究預期成果為理論建構，地方經驗整理與政策建議。

1. 本研究將調查與討論三灣特有地方產業：三灣梨如何在技術創新者的帶領下，創造出新的地方特色？本研究藉由鄉村發展與傳統理論對話，以期能藉由本研究整理出「農村發展」以及「客家傳統」的經驗，並提出跨學科的討論。
2. 在政策上，本研究希望由這些概念的探討，探討傳統客家聚落，在地方發展的過程中、與公、私部門合作的可能方式以供政府相關部門參考。
3. 本研究希望在研究的過程中對三灣鄉的客家文化與其三灣梨產業發展歷程做出完整的整理，預期可提出相關的個別產業發展與組織學習與創新的專文供相關部門參考。

在現今社會脈絡、經濟轉型下之客家農民如何面對強大外力競爭，做出具有特色的產業，三灣梨如何建立品質的論述、信任與治理機制？而地方的客家文化與原有社會網絡又將扮演如何的角色？本研究將探究相關客家聚落如何塑造在地特色與農產品的生產？如何應用地方資源與地方發展做結合，行動者如何產生新的生產模式？而轉型又是墊基在何種傳統與文化基礎之上？根據上述研究背景的整理，本研究的具體研究目的有：

1. 整理三灣鄉的地方發展經驗，並探討商品化對地方再結構的影響。
2. 研究三灣地區的三灣梨轉型過程如何鑲嵌於客家文化之上？這樣社會的轉型是如何發生的？而客家文化是否有連帶轉型的現象？
3. 探討三灣梨的技術創新與傳播、銷售過程中，三灣梨產業如何在生產與行銷的過程中處理品質治理與（市場）信任機制？
4. 提供本土經驗與西方理論交互檢驗的機會，以 Marsden 之鄉村發展理論以及傳統理論(convention theory) 檢視三灣鄉在商品轉型與關係空間的相互關係。

第二章文獻回顧

第一節 鄉村發展的類型與分析

鄉農村發展中除了農產品的改變之外，人類對鄉村的主要需求亦經歷一個動態的變化過程。鄉村地區提供這些功能予都市或其他的地方，形成產業連結關係。相鄰或不相鄰的兩個地方便形成了共生與互動的區域，這種地方間形成連結的概念，挑戰傳統地理學的區域觀點，由地理鄰近性(geographical proximity) 到關係鄰近性 (relational proximity)。

鄉村地區的發展在關係網絡的概念下，可能會形成不同的發展類形，而造成地方的不均等發展，Marsden(1998)因此提出四種鄉村發展的理念型 (ideal types)，Marsden(1998:17-19)的四種類型如下：

1.保存的鄉村(preserved countryside)

鄉村保存的呼聲主要是由地方上的保護主義者與反發展的支持者所主導，這些人對鄉村發展的態度，是希望鄉村地區僅提供休閒產業以及住宅的開發。在這種發展模式下，常引起地方中產階級的保存主張與經濟成長與發展主張的衝突。

2.競爭的鄉村(contested countryside)

競爭的鄉村的地理位置主要在大都市外圍的通勤區；發展衝突主要來自鄉村地區的新舊居民。主張發展的人士為農民與開發商，他們希望聚落周圍可以做農業以及工業發展，但開發計畫則造成都市工作的居民反對。

3.世襲的領地(paternalistic countryside)

世襲領地是指大片的私人土地與農莊。私人擁有的大片土地與農莊的農業收入逐漸下降，而地主尋求轉型以提高土地所得，通常以租、售土地或建築來構成提高土地所得。這種開發轉型較前兩種模式引發的爭議與衝突較少。

4.依附的鄉村(clientelist countryside)¹

依附的鄉村為發展遲緩地區 (less favoured areas) 或其他缺乏開發條件之偏遠鄉村地區。依附式的鄉村經營農業需政府的補貼。依附型的鄉村可能成為企業

¹ clientelist countryside 原指侍從主義(clientelism)下的鄉村，其特點為鄉村不足以支持既有發展的維持，必需藉由公、私部門供之生產補貼或就業機會才能維持。在普遍中文學術網路無相應之中文詞彙時，暫以依附的鄉村稱之，並期識者斧正。

棄置或處理廢棄物的掩埋場或工廠，或依賴於國家公園提供的工作機會來做國土的保育與發展。在英國新自由主義的潮流下，許多公共設施被私有化，而依附型的鄉村就成為發電廠、工廠、掩埋場之類的設施的設置地。

Marsden(1998)指出英國的鄉村在後生產的時代，轉化成上述四種發展模式包含了三項重要的觀點：1.鄉村的不均等發展的類型背後，包含著市場、利益與網絡關係（地方與地方）的重新組合，2.不同的鄉村發展模式，代表不同的資源組合與配置，同時也包含不同的商品化過程，3.不同的經濟關係的重組是鑲嵌在不同地方的社會、政治等條件之下。因此這四種的發展類型背後即是不同的地方制度、商品化與網絡關係的重組，而形成再區域化重組地方間的關係網絡。在這區域化的概念之下，區域化不再是一個地理鄰近性的概念，由國家經過區域再到地方進行控制與分工的過程。區域化的討論應由調節（deregulation and regulation）、商品化（Arenas of commoditization）與網絡與行動者空間（Networks and actor spaces）三方面進行討論(Marsden, 1998)。

1.調節

當地方再區域化或分化時，鄉村的地方治理開始轉變，國家的介入，法律或政策對地方的影響開始影響私部門，而有去調節與再調節的發生。國家可能藉由政策去解除對鄉村土地的使用管制與糧食生產，或其他農產品生產的管制。全球化後的農產品自由貿易與流通，不論國家任何的保護政策，都使得鄉村地區的土地使用與生產形成新的調節或治理。這種鄉村調節與地方治理的變化對鄉村地區的影響使得鄉村發展分化至四個主要方向：(1)大宗糧食生產，(2)高品質食品生產，(3)農業相關的發展，與(4)鄉村非農業的發展再結構(Little, 2001)。這種轉向導致出鄉村的新權力關係（power geometries）(Little, 2001: 98)。因此鄉村再結構的過程中包含國家或地方規劃的轉變，形成新的調節過程。國家在調節過程中的角色，由過去強勢的角色退卻至輔助的資源提供者，或是地方治理中的協調者或管理人的角色。國家的資源減少使得它提供的資源不再能夠影響市場的方向，它僅能提供地方的基礎設施，或是做為一個信任的基礎，協調、動員地方治理。在英國的例子中，如英格蘭的西部，國家的權力減少，但農民上並未因此增加他們的影響力，反而是中產階級或非農業的部門影響鄉村發展的方向，而形成了保存鄉村或競爭的鄉村。後生產的鄉村也就成為一個充滿競爭的場域（a contested social milieu）(Marsden, 1998: 23)。瞭解鄉村發展必需要瞭解鄉村發展的新調節機制與它背後的治理關係。鄉村的調節是由不同的部門共同參與而形成的，不同的鄉村發

展，背後都代表不同的部門的治理。Marsden(1998)的調節概念並未忽視地方的差異，否則即不能解釋鄉村發展的差異而形成前述四種發展的理念型。Marsden 認為地方必須形成自己的調節與制度架構，處理地方發展的優勢與劣勢。因此 Marsden 的鄉村發展理論中指出地方應有因地制宜的調節差異，由調節所涉及的行動者，互動關係與治理機制去認識地方發展的差異。

2.商品化

Marsden(ibid.)認為商品化不僅是討論鄉村的生產，而且也包括生產農業或非農業產品對地方所產生的社會與政治影響。在後生產的鄉村發展模式下，不論生產大宗糧食或是強調地方特色的高品質食品，或甚至是公共空間等商品，鄉村地區都必須轉型以配合商品化的過程。鄉村發展商品化的過程中有兩項重點值得我們思考：(1)商品生產與其相關的價值如何改變鄉村地區的社會實踐？(2)在鄉村生產該項商品時，生產-消費關係重新組合時，商品生產所需的生產關係與價值觀是如何被介紹到地方？地方係接受或反抗？商品化的過程不僅討論鄉村轉型的過程中由原有的生產（例如糧食作物）到其他的生產（如良好的環境或高品質的食品）有哪些必要的自然或社會要素？同時商品化的過程也關心原有的鄉村是否發生社會、政治的反抗？那些原來在生產系統內，但之後被排除在外的社會要素有哪些反抗？例如臺灣常見的地方觀光導致非商家居民的反對，或是蘇花高興建所引起的地方再結構引發的地方反彈，都是相關的例子。商品化的概念與 Gereffi(1994)的全球商品鍊概念非常類似，不過 Marsden 的商品化概念著重在商品帶動之地方上治理的改變，以及地方的反抗所引發的文化、政治、社會因素的改變。同時他關心的尺度也不必然是全球化後，跨國公司與地方如何納入全球性的商品分工的地理尺度。地方商品的轉型與地方分化的過程與全球商品鍊概念差異的地方在於，地方轉型不必然是全球尺度的現象，例如臺灣許多鄉村轉向做休閒農業的發展，可以是地方商品化的發展轉型，但它與全球化的關係，其實並不直接或不顯著。地方轉向生產休閒空間時，地方生產的商品並不一定是全球性的單一商品。商品化的生產轉型更關心在地的社會，政治對轉型的影響。Marsden(ibid.)認為商品化的過程關注轉型區內的社會抗拒的工具與策略，鄉村發展的轉型與發生是地方再商品化與地方抗拒的平衡。鄉村在商品化的過程，會造成地景的轉變，除外它也造成了多地方的轉變，例如價值觀、土地所有權與財產關係或地方社會組織等(Marsden, 1998)。因此，鄉村轉型中可以巨觀地觀察鄉村地區如何重新生產商品，及微觀地方如何轉變抵抗與調和以配合此種轉變。

3. 網絡與行動者空間

鄉村發展轉型的第三個要素是鄉村發展形成商品化，同時鄉村地區與其他的地區形成網絡的關係。不同的地方因為地方轉型而形成網絡關係時，鄉村發展可能對不同地方形成不同的作用，此一觀點超越傳統外生與內生發展 (exogenous and endogenous) 的二元觀點(Murdoch and Marsden, 1995)。Marsden(1998:26)稱此為行動過程的空間化 (the spatialization of action processes)，意即不同的地方形成集體行動，集體行動乃透過知識、資源、物質、技術的共享而成。在不同地方形成協同的集體行動的過程中，個別的地方會因為種種關係的形成、網絡的連結而產生改變。網絡關係說明了第一項概念：再調節的發生，地方形成新的調節與治理關係以維持網絡空間的運作。Marsden(1998)認為鄉村再結構即是新的網絡關係與網絡空間形成。在 Marsden(1998)的論述中，義大利或是英國的例子，都是以網絡空間的概念來解釋鄉村發展與轉型。然而，這樣的觀點限制之處在於其選擇性的介紹，容易誤導人認為，成功的轉型必須要地方重新商品化，與其他的地方形成網絡空間。Marsden(ibid.)並未以適當的篇幅與案例介紹地方逐漸喪失競爭力的過程，是否也是一個轉型的過程。地方的轉型發展，如果是一個重新形成網絡空間或集體行動的空間過程，那地方的沒落是否可以是一個網絡的轉型與再結構的過程。換句話說，鄉村的轉型未必是一個正向的發展，鄉村發展的沒落也應當以一些負面的範例去充實網絡空間的形成與製作為發展轉型的應用。

鄉村的商品化形成網絡的空間並且引起鄉村內部調節與治理的變化是 Marsden 的鄉村發展理論的三個核心概念。在這個理論下，英國的鄉村形成了此種概念上的典型：保存的鄉村；競爭的鄉村、世襲領地與依賴的鄉村。這種類型學與發展理論是否可以應用解釋其他鄉村地區發展，值得更多的關注與需要多元的個案去補充。在理論的層面上，依然有相關的理論可以對此進行補充。

調節理論巨觀地處理商品生產代表背後經濟與經濟外體制之均衡。此外，本研究也希望能夠更微觀的檢視農產品的品質是如何的被認識信任。因此，文獻回顧的第二部分將針對品質的治理過程加以討論，這同時也是 Marsden 在商品化的概念中較欠缺的。

第二節 調節理論(regulation theory)

調節理論不同意新古典經濟學的觀點。調節理論認為經濟關係是社會鑲嵌與社會規範的，所以理性的經濟人應該也是鑲嵌在社會傳統之上，而受到社會規範與慣習所影響。廣義的說生產與消費的習性與規範是由社會與文化所影響的。資本主義下的生產關係是一個充滿經濟、文化、社會等的均衡，而經濟關係改變時，勢必牽動原有的均衡，同時經濟關係的轉變也牽涉到這種均衡的改變。Boyer(1990)於是指出，經濟與社會動態的變化的探索是調節理論的核心命題。Jessop(1997)的意見可視為 boyer 觀點的補充，Jessop 認為調節理論關心社會中的制度、規範、傳統等的補充功能，以明瞭社會再結構與轉型的發生。調節理論由起始的法國學術界到英語世界乃至中文的環境中，都因為文字字義的限制而造成一些誤解。Goodwin(2006)就指出 Regulation 不只是「訂定準則」，與「法律準則」的意義，它應指經濟活動中的廣義的調節或準則的意涵(Goodwin, 2006:306)。Goodwin(2006)以福特式的生產制度解釋調節理論在農業研究中的應用，他認為調節理論的觀點不只是看待科技或其他的创新如何改變農民或農場的操作，而是更廣泛地檢視農民與農場如何整合到生產與消費的迴路之中，例如新生成的市場，例如政府角色的改變，例如農民如何改變他們的社會、文化與政治的屬性。Jessop(1992)抱持這個整體觀，指出福特主義的英國農業生產牽涉的層面包含農人的集體行動的工會權力、大型企業的管理權與所有權分離的制度、貨幣與信用制度，與福利制度等。因為調節理論主張經濟關係背後的文化與社會等面向，所以「地方」這個概念就自然的出現在其理論命題中。因此 Marsden(1998)在他的鄉村發展概念中，將調節與地方再結構關係以去調節與再調節概括之。

Marsden(1998)主張在鄉村再結構的過程中，有四項因素形成去調節與再調節的過程，分別是私部門利益的影響；糧食生產中的新農業部門興起；公部門的退縮與新調節力量的出現。所以地方的轉變是與公、私部門互動而顯現出一個去調節與再調節的過程。例如全球化導致農產品的流通與貿易，都會牽涉到公、私部門與鄉村中的非農業部門的變化。Little(2001)指出這種轉變會導致鄉村出現新的權力關係(power geometries)。國家在全球化引起的地方調節過程中使得它對市場

的影響力有限，僅能夠提供地方的基礎建設或是成爲一個信任的基礎，協調與動員地方的治理過程。因此這種變化中，鄉村就形成一個充滿競爭的場域(a contested social milieu)(Marsden, 1998)。Marsden(1998)以調節的觀點理解鄉村的發展，不同的鄉村可能有不同的調節模式，形成差異化的鄉村。

第三節 傳統理論(convention theory)

調節理論主張，地方的發展與轉型事實上牽涉到地方的制度、傳統、規範…如何與經濟發展與經濟關係配合，再形成一個平衡。Marsden 認爲地方形成新的調節與治理時，地方並不是均質，也並未消失，所以地方才必須轉變以配合發展與轉型。但隨之而起的疑問是，地方的什麼因素或社會條件影響網絡與地方的鑲嵌過程？Murdoch et al., (2000) 指出網絡空間形成的過程中，地方並不是沒有反抗，網絡空間的形成是一個不斷地去鑲嵌與再鑲嵌的過程 (a continuous process of dis-embedding and re-embedding)，傳統理論在這方面可以適切地回應如何鑲嵌的問題。

在地方與地方形成的集體行動的網絡中，地方內有一套屬於這個地方特有的約定俗成的規範，Storper and Salais (1997) 形容爲「傳統就像由相互瞭解與達成共同目的的人們所形成對事物運作的『假設』。當互動不斷地在類似情況下被重覆以及某些行動持續地有效，這些傳統就成爲習慣，而我們則不再注意到這些假設要件。」。Storper and Salais (1997) 認爲傳統理論成立的前提是任何社會、經濟、政治行動可以在不同參與者之間得以協同進行，他們對這些行動有共識，而這些共識乃源於行動者對結構或社會脈絡有相同的認知。因此，在 Storper and Salais 的概念下，地方的行動者對在地的社會、政治或文化背景或結構有一致的認知，而這些共同的認知決定他們對事物的瞭解與期待，也因此行動者被整合於此習慣之中 (incorporated in routines) (Storper and Salais, 1997)。Storper (1997) 認爲地方傳統包含習以爲常的默識知識 (tacit knowledge)，它是長久形成的地方知識，引導行動者在面對不確定性時做出最安全的選擇。地方的傳統規範影響人們的行動，在此規範下人們形成一策略性的行動，人們可以依據地方傳統去判斷自己行動的投入與產出，並且藉此期待其他行動者預期行爲。因此 Murdoch et al., (2003) 主張傳統造成社會實體上的結構化行動 (an arena of structured action)。

在地方去調節與再調節達成發展與轉型時，傳統理論可以處理鑲嵌的問題。Marsden 的鄉村發展的理論擴充到不同的地方與空間結合，形成集體行動時，它比較著重在地方內部如何轉化（形成新商品生產，形成新的調節與治理）然而 Marsden 的鄉村發展理論卻未能處理不同的地方或空間為何可以形成連結？它們在形成連結時如何在政治、社會或文化等面向上互動配合。Murdoch and Miele (1999) 認為傳統理論可以解釋網絡上不同的組織如何整合其不同的行為規範而形成地方上的一致的習慣。在形成地方間或網絡間具一致性的傳統時，有兩種理論上的可能：其一是某方的傳統凌駕包容一方的傳統，比如說它們之間有著文化或社會的一致性；另一種可能是透過行動者網絡理論所稱的轉譯（translation）而發生，此時不同的地方仍舊保有其固有的傳統。

傳統理論反對經濟人 (homo economics) 的理性選擇假說，Lewis et al., (2002) 認為個人在社會中參與集體行動的原則不是「利益極大化」而是尊從社會的制度。特別是當人遇上不確定性時，人會傾向順服既有的傳統。人不可能自外於社會，做出利益極大化的選擇，這不會是他的理性選擇。相反的，人會循著社會既有的規範與傳統，再做出利益極大化的選擇。當商品化發生、空間形成連接時，地方是否接受創新，決定於創新的商品與技術是否能與地方原有的傳統結合。Thevenot et al. (2000, 引於 Murdoch et al., 2003) 歸納出 7 種的傳統類別：市場價值，效率，公德，地方價值觀，創意，知名度及環境價值做為鑲嵌之所以發生的原因。這七種傳統代表著行為規範、準則的不同類型，而這七種傳統分別提供七種類型的相關行為或評價去處理人們的日常生活依據。Raikes et al. (2000, 引自 Lewis et al., 2002) 也提出四種影響鑲嵌的傳統：市場、人際、企業、公民傳統。市場傳統指物品價值是否符合其價格，而以價格影響人的行為；人際傳統指人際之相互協調以達成集體行動信任是決定協調與否之依據；在企業運作的場域中，事物循標準程序運作，其行動以固定的準則規範行為；最後，公民的領域內，公民依其對集體的瞭解與一般原則行動，而依照公共利益與國家的力量運作。此外也有其他的學者認為影響社會行動的傳統有品質、生態與國家制度等 (Lewis et al., 2002)。Murdoch et al., (2003) 解釋這些傳統可視為行動的戲目，提供行動者行動的依據，同時也成為行動者聯結的一套關係。在空間網絡形成時，這些傳統會成為一種具有位階關係的關係網絡，而達成網絡上行動的依據。當不同的地方、

組織達成集體行動時，地方與行動者不僅根據商品化的需求形成關係網絡，並且它們之間的傳統也結合成一套「行動環境」(environment of action)(Murdoch et al., 2003)，不同的環境會因為傳統的階層而形成不同的行為規範，引導行動者的作為。傳統理論解釋地方間或網絡間形成連結時的作用，它解釋社會或地方如何的微調行動者在跨地方或跨網絡行動時改變行動或價值，以順利的接和兩個差異的地方或網絡。傳統理論視每個地方都有不同的行動環境，而這些行動環境是地方上不同的傳統所組成，因此當兩個地方形成關係空間或網絡空間時，除了彼此間的調節或治理過程必須協同之外，地方的傳統也會產生互動而影響地方間形成網絡空間的可能。例如兩個農業產地形成關係網絡時，不同的傳統若對於產品的製程的效率傳統或是品質傳統有不同的行動環境，那協同過程中的遠地行動(action at a distance) 就很可能不會發生，而必須再形成妥協或放棄。

第四節 品質治理(quality governance)

三灣的果農除了因應生產方式的改變之外，當地的果農也提出不同的行銷與標示方式，以建立自有品牌進行交易，此外為建立三灣梨的產品分化，當地鄉鎮也推動比賽，以建立品質標準與促進宣傳。這樣的過程除了是一種地方再調節的過程，回應發展轉型之外，也牽涉到對品質的治理。

Freidberg(2003)指出品質有兩大類型：制度上的品質與交易上的品質，前者為標示或品牌，而後者為消費者與生產者之間的信任或規範。Freidberg(2003)認為前者包含於工業化的傳統(industrial convention)，包含標準化的產品及使用程序，以及異地消費與成熟的交通設施等等；而後者則形成家戶間的生產-消費傳統(domestic convention)，通常是人際的信任與產地消費以及非大量生產、非標準化等特色。工業化的傳統較諸家戶的傳統未必是進步的，而不過是調節概念中的均衡的連帶關係。例如在三灣梨這種高價與具有地方特色的農產品中，產地消費可以創造真實性與臨場感，同時具有防偽、教育、品質比較與塑造的功能。Murdoch(2000)補充品質概念另外的面向，他認為除了制度品質(Murdoch 稱之為品牌品質(brand quality))，也包含有生態品質(ecological quality)與消費者感知的品質(consumer-perceived quality)。

此外 Henson (2000) 也指出區分產品品質的面向有三種：產品本身的品質，生產過程的品質與使用者（例如消費者對品牌的主觀評價）方面的品質。這三個面向包含福特主義標準化生產的大宗產品或是非福特主義方式生產的少量地方產品。就農作物生產而言，Henson 的觀點主要在由商品鍊概念下由生產至消費的分工觀點，但農作物的品質通常會指涉到農作物與地方的關係，因此 Parrott et al. (2002) 認為 Henson 的觀點沒有與地方的概念結合。消費者在消費與欣賞農產品的品質時，品質與產地的關係是不可分割的。Murdoch 強調在英國發生狂牛病之後，消費者對產地的地方性與生態的敏感度增加，因此在分析食品的生產過程中應該更注意農業地區的社會－自然條件 (social-natural conditions)，這是農產品有別於其他商品的最主要特色。福特式的大量標準化生產使農產品在外型、品質上達到一致的標準，看來大小、口味一致。但基本上農產品的生產是有地方性的，地區生長條件的差異，使得同一農產品形成明顯的地方差異。現代農業生產中的侵奪與取代使得傳統農產品在市場中消失，而伴隨著傳統農產品的消失，地方的社會－自然關係也消失了。所以全球化下的標準化大量生產方式，使得侵奪與取代的過程在取代地方產品之後也取代了地方。Parrott et al. (2002) 因此稱這種景象為 placeless foodscape。三灣梨傳統的產地直銷方式意外地成爲一項對抗此類農業現代化的方式，但它的問題是此種行銷方式卻也限制了三灣梨銷售的拓展。

農產品品質的治理過程通常較多在討論真實性與地方連結的問題(Neilson, 2007)。除此之外，等級的判定也是品質治理中重要的一環。Neilson(2007)指出國際咖啡的供應商建構等級與地理認同的目的在於維持他們的利益，而這種品質、等級是社會建構的，反映出供應商的政治與經濟利益。同樣的 Renard(2005)也指出品質不是商品的內涵條件，它必須被建構與行銷以達成集體競爭的優勢。而這也驗證論述影響認識的觀點，例如台灣近年流行的普洱茶原本的臭曝味經由不同的論述建構，而成爲可接受的陳味。分級與標準也因此成爲私部門常用的手段去增加產品差異化與競爭力的工具(Neilson, 2007)。

Foucault 認為治理並不是一個價值中立的行動，而是包含某些意圖的行動。採用治理性的概念理解品質治理的過程，可以更真實的理解治理網絡上行動者的行動與意圖。例如農產品地區治理的意圖就有風味的意圖，產地真實性的意圖，與健康的意圖等。按照 Foucault 的解釋，government 的定義是一個非常寬鬆的概念，「它適用於任何理性、衡量的工作…目的在改變行動。…根據某些規範與目的來改變我們的行爲」(Murdoch, 2004: 41)。在 Foucault 一個處理權力與規訓

(disciplinary) 的概念下，治理性(governmentality)包含了治理 (governing) 與心態意圖 (modes of thought)。Foucault 的治理性闡釋了權力的行使是一個二元連動的概念。治理不可以被視作一個單獨與靜態的分析對象，治理的背後含有政府與其他參與者的規範性企圖。治理在面對不同的治理網絡連結時，原有的治理企圖會受到挑戰與妥協而達成一個新的規範性企圖，所以任何的治理模式都應被視為是暫時性的，同時治理也應該被視為一個動態的發展模式。治理與空間的關係會造成後結構地理學者主張的流動的空間(Fluid space)，其意涵為：空間關係是一個恆常的發展與轉變的關係，而此後結構地理學者也提出一個多元的空間性的概念，反對空間為結構限制，而應超越傳統空間或區域關係。空間的變動、轉變是由規範的空間 (space of prescription) 到協調的空間 (space of negotiation)。Foucault 提出治理的過程不是一個循環論證 (治理改變空間再改變治理)，而是一個動態的過程，而在治理的過程中，治理何以能發揮作用去改變空間？是因為治理扮演的角色提供一個行爲的行爲 (conduct of conduct) 的作用。所謂「行爲的行爲」的概念是治理行爲受到一定的意圖所影響，而使得形塑品質的行爲本身是具有意圖性的，同時它也具有一定的操作模式。

在品質治理的討論中，治理的發生是一個網絡的概念，研究的課題可以是討論如何改變參與者的網絡以及利用各種行爲去改變治理網絡以及整合治理網絡上的權力與資源的分配，以提高效能。以行動者網絡理論 (Actor-Network Theory, ANT) 概念解釋，治理的發生在於行動者網絡的形成，而產生遠距行動 (action at a distance)。然而 Foucault 的治理性概念適切的補充，行動者網絡的形成是一個協調的過程與協調的空間，在品質決策藉由召喚形成後，各個行動者除非藉由一致同意，對轉譯 (translation) 的成立與接受，否則不會形成具有集體行動的行動者網絡。行動者網絡形成後，各個行動者產生具協同性的遠距行動 (action at a distance)，此行動者網絡才可能達成集體行動的功效。而此遠距行動則為 Foucault 治理性概念的行爲的行爲所造成。Dean(1999)即指出治理性概念包含治理行爲、規範、目標、效果、產出與參與的行動者。此外，它們應發生在行動者網絡上。

根據以上的文獻討論，本研究將透過實證的經驗研究，探討生產方式與非經濟的社會關係的互動，以及生產與地方的互動；其次本研究將探討品質治理的行動者與不同的治理意圖（風味的意圖，產地真實性的意圖，與健康的意圖）的關係；另外本研究將研究比賽與品質治理的關係，以及盤商在治理中扮演的功能。

第三章 研究方法

第一節 研究問題與對策

本研究將試圖比較三灣梨的生產轉型與品質治理的過程，將分別進行三灣鄉、橫山鄉、以及宜蘭縣的三星鄉是如何利用三灣梨進行技術移轉(本研究將主要以三灣鄉為調查對象，而橫山鄉與三星鄉則視為生產上因競爭與分工而形成之關係空間與比較上之參考點)。主要的研究方法進行包含：深入訪談、參與觀察以及文獻分析，佐以量化數據為輔，進行研究，其安排如下：

- 1、一級資料收集的資料收集方法是以半結構的深入訪談以及參與觀察等方法，瞭解三灣梨技術的轉移與當地客家文化的轉變。訪談對象包含：縣市政府的相關官員、民間發展協會組織負責人、果農、攤販、居民、遊客及意見領袖，並深入訪談地方組織的成員，探討其人際網絡的型態與功能。
- 2、在次級資料的收集與文獻回顧方面，本研究將收集苗栗縣政府與三灣鄉公所的統計數據並實際訪查數據對照。在理論與文獻回顧的部份，將參考現有的論文、期刊文章等資料，以多方面的資料來源、參考資料交叉比對並輔以「滾雪球」法(snowballing)回溯至其他相關文獻。
- 3、本研究主要在探討社會網絡、商品品質轉向與行動創新者如何影響地方傳統文化與其轉變關係。本研究預備以文獻回顧以及深入訪談的方式進行，針對果農及轉型休閒觀光等果農進行訪談。

本研究主要訪談三灣鄉的核心梨農、政府農會人員、及改良場人員並進行匿名處理如表 3-1。

姓名 (編碼)	備註
F1	產銷班班長
F4	高接梨產銷班
F3	產銷班班長
F5	產銷班班長
F6	產銷班班長
F7	農園果農
F2	農會前遇到的果農

F8	農會推廣股股長
F9	農會推廣股股員
F10	苗栗區農業改良場
F11	苗栗農改場

表 3-1 三灣梨訪談名錄

資料來源：研究者整理

透過上述的受談者引薦新的訪談人員，以增加熟悉度並快速進入主題討論。受訪者起初皆對訪談有所疑慮，但在此方式進行下則消除不少，有利訪談的進行。

第二節、研究架構

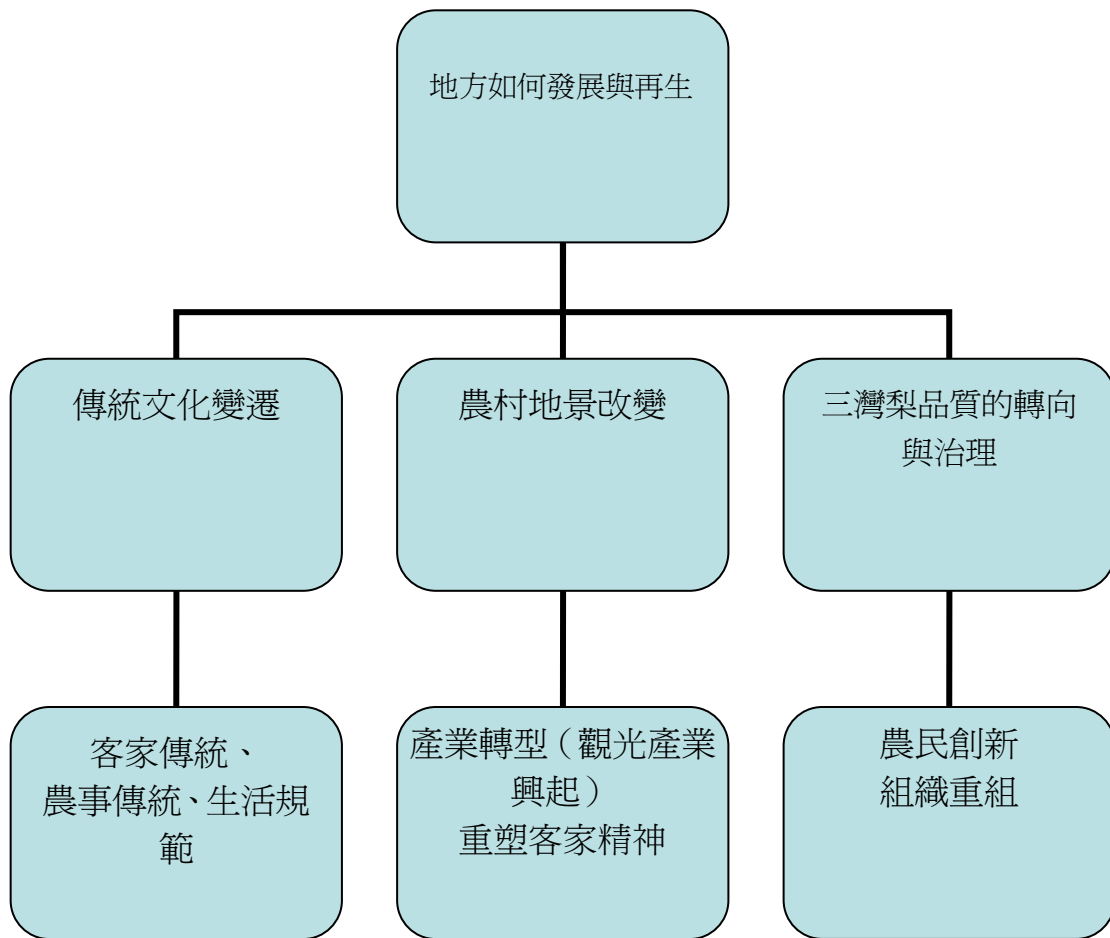


圖 3-1 研究架構圖

資料來源：本研究自繪

第三節、研究範圍與限制

三灣鄉位於苗栗縣最北部，全鄉有五十二.三平方公里都市計畫面積僅一百一十二.五公頃，行政區劃分為八個村。在九十七年八月的人口統計約有七千四百零六人，主要的居民為客家人，六十五歲老人約佔全鄉的 22%屬於「超高齡化社會」，四成人口主要分佈於三灣村。全境以丘陵地形為主體，自清代開始主要的產業為茶、米、樟腦。整體聚落發展屬於農村散居型的發展模式。（三灣鄉志，2005）由下圖可知三灣鄉位置鄰近南庄以及峨眉鄉，主要台三線為縣內交通要道，現今梨農對在此沿線販售三灣梨。



圖 3-2 三灣鄉行政區域圖

資料來源：由本研究繪製

本區為傳統客家農業散村型態，對於研究的限制在於訪談人物需用客語交談，以及在進入研究區後如何深入當地政治核心，取得客籍人士信任，因此本研究將聘用客籍人士為研究助理，以利研究進行。

第四章 三灣地方發展

第一節、三灣鄉區域發展

三灣鄉多為丘陵山地，平原較少，氣候溫暖濕潤，土壤肥沃，適宜種植茶葉及果樹。對外主要交通僅台三線，土地多為水庫保護區，使得二級產業受到嚴格法令限制，故此多數鄉民以從事第一級產業活動為主。由圖一產業人口比例圖可知農業人口近六十年來幾乎佔全鄉多數，且在八十年代之後因工商不景氣，使得農業人口漸次回流，主要從事休閒與觀光的開發。三灣鄉現今農產品多以水稻、茶葉與果樹為主，因地處偏遠、交通不便，使得今日仍保有相當完整的農業地景與客家文化。

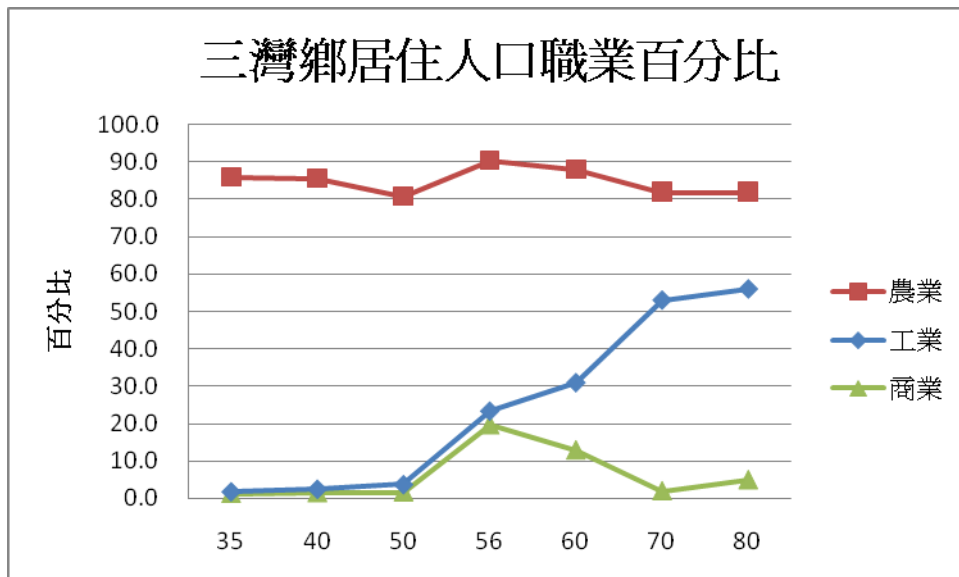


圖 4-1 三灣鄉居住人口職業百分比圖

資料來源：(三灣鄉志，2005)

三灣鄉受地形限制，在都市建設部分僅有三灣村一隅，佔全鄉總面積 0.02%。全鄉主要道路為民國 84 年拓寬的台三線，主要連結竹南與南庄，使三灣鄉成為前往南庄必經之地，車輛往來市區成為最重要販賣水梨的地方。自三灣梨興起以及附近南庄景點推廣之後，大量遊客進入苗栗線各景觀景點，三灣鄉於民國 94 年經網路票選為全台「最友善鄉鎮」第一名。自此積極經營三灣鄉地方發展，並打出「梨的故鄉」等口號推展三灣梨。民國 95 年由三灣鄉文化產業觀光協會推動「三灣梨鄉廟口老街與溪畔田園營造」計畫，獲政府核定補助 110 萬元規畫費，預計結合中港溪畔的田園景色，全部佔地 60 公頃，推動民眾信仰中心五穀廟暨周邊老街再造，推展三灣鄉成為「微笑鄉鎮」，將原本以農業社會為主體的鄉鎮開始轉型發展休閒觀光產業。

三灣地區由於三灣梨的創新與推廣，使得鄉村景觀此刻正進行著由下層結構〈生產方式〉造成的上層結構改變〈地景與社會組織等〉，客家文化若視為生產方式的上層結構，自然也將面臨轉型與調整。

第二節、三灣的商品轉變

三灣鄉受自然條件影響頗大，因本鄉丘陵地主要高度約 100-500 公尺間，屬於中低海拔地區，耕地面積最多時僅佔全鄉面積 62%，農產品以水稻及茶葉為主。本鄉在民國四十年時已有少量橫山梨栽種，但因農民栽種技術不得要領，品質粗劣酸澀。民國五十一年因為茶價下跌、柑橘受黃龍病²影響大量枯死，果農改種水梨為生。三灣鄉農民曾興成在民國五十一年間亦邀集同村好友十餘人，引進數千株橫山梨種植，但收成有限（三灣鄉志，2005）。三灣鄉果農並未氣餒，自此後不斷進行技術改進，發現生產週期的調節的技術以避免量多價跌，同時亦不斷進行梨果品質的提升，創造出產值兩億四千萬的奇蹟。

現今三灣鄉共有春梨、冬梨、高接梨，於不同季節販售。三灣早期引進橫山梨，農民在民國五十五年陰錯陽差下，用烏梨作為梨樹枯木，施行異花授粉，並以藥劑強迫梨樹提早落葉休眠，避開颱風期。民國五十六年三灣推出新產品，因果大質佳與早期橫山梨相似，所以大為市場接受。同時因產期較短，引起種梨熱潮，栽種面積由原先的十公頃激增至一百五十公頃。三灣梨栽種成功後，民國六十二年新竹區改良場為三灣梨設計梅花註冊標誌，是全台第一個申請註冊商標的水果，農會以這個標誌辦理共同運銷，打響「三灣梨」的名號，此為第一次技術改良過程。雖然三灣梨建立品牌，但是仍無法滿足消費者傾向高品質的消費行為，加上梨樹樹齡逐漸老化導致產量漸減。民國六十四年間東勢地區梨農試驗出以稼接技術改良梨果方法，研究成功對三灣梨造成重大衝擊，使得栽種面積逐漸減少。民國七十六年三灣鄉引進高接技術，自日本引進水梨苗插枝嫁接於梨樹之上。三灣鄉梨農不斷研究改進稼接技術，使品質大幅提昇，並且分階段時間稼接，以利延長生產週期調節市場供應。民國九十五年在農業專家建議下，又增加微量元素的使用，並加強管理技術，使得三灣梨個個結實圓整、皮薄多汁，平均甜度達到 11、12 度。

每年七月中旬為三灣梨盛產季節，農會均會舉辦果品競賽，公開評鑑，主要還是以官能評分，其次為果形以及糖度作為評分依據，這個制度設計牽涉到品質

² 葉脈出現黃化現象，隨後全葉萎黃，再形成的葉片細小，硬化且黃，之後黃化現象擴展至全株，終至枯黃。隔年病株開花異常，罹病葉片硬化向外彎曲，有時葉脈凸起呈木栓化，病株矮化，提早開花而產生非季節性花，多花易掉落，結出不整形小果，果皮轉色不均黃帶綠，皮厚、硬，品質低劣。資料來源：農業知識路口 <http://kminter.coa.gov.tw/fp.asp?xItem=104208&ctNode=1583&mp=1>

的治理過程，包含健康、口感、信任與產地識別等多項因素。三灣高接梨分成七級，採分級包裝，主要行銷方式仍以沿台三線設攤零售為主。零售的方式雖然提高農民收益，但事實上並不利地方商譽的建立與行銷網絡的拓展。民國九十六年三灣高接梨種植面積約一百七十公頃、產量約 204 萬公斤，單價以每台斤七十至一百元以上，屬於高經濟價值作物。近年來因其價值提升，使得三灣梨在產品轉變過程中面臨到仿冒不斷，以及大陸註冊商標事件。於是三灣梨面臨了生產之外的行銷與市場等問題：包含品質如何提升以及如何加強商品辨識等考驗，引發對品質治理與信任機制的考驗。

近年來週休二日的因素，國人休閒活動興起，使得三灣梨在商品轉移的同時，市場也引導農民朝向觀光產業邁進。有農民將果園開放成觀光果園，結合地方特色以及定期舉辦三灣梨促銷活動，使得三灣梨產業與當地之農民由一級產業經營者跨越至三級產業經營者。圖二為三灣鄉 2008 年推出的三灣梨包裝與行銷。



圖 4-2 三灣梨 2008 年產品包裝圖

資料來源：自由時報



圖 4-3 三灣梨圖

資料來源：<http://www.la-vie.tw/sanwan/01.html>

從三灣梨的轉變當中可以發現：對創新的農民而言，市場考量下的產品品質提升是必要性的，創新的動機與良好的組織與社會資本促使三灣梨一再的轉變。農作物的品質通常關連到農作物與地方的關係，因為農業除了是生產技術之外，也是生活方式。農業的技術式鑲嵌在生活的傳統與文化之上，同時生產技術包含許多默識知識(tacit knowledge)必須藉由信任與密集的人際網絡傳播與應用。

在討論鄉村發展中的商品化時，農作物的品質應該由其與自然環境、栽培方式以及地方文化、傳統的關係來探討。Marsden(1998)的鄉村發展理論主張鄉村發展的過程包含了三個要素:商品化，調節與網絡與行動者空間。而技術創新引發人群的重組關係，Marsden (1998)指出：當商品生產轉換時，也帶動了商品與地方的品質網絡改變，同時商品的生產也包含了特定的地方傳統。而藉由網絡的改變可以發現屬於地方的傳統，除了意涵商品與地方的關係外，也對地方是否可以形成關係空間，產生過濾的作用。

第二節、三灣鄉地方組織轉型

三灣梨在三灣鄉的發展過程中，政府與地方為配合轉型作出政策與補貼之調節。此外，傳統的地方組織有其存在於傳統農業社會的價值。例如農會在傳統的農業社會中，農會提供融資、技術推廣與行銷等功能，同時它也是三灣重要的民間組織，擔負了政治與社會功能等。三灣梨在民國六十年由當時新竹區農業改良場輔導，成立「苗栗縣三灣鄉果樹專業農場產銷共同經營研究班」（簡稱「三灣冬梨研究班」），每兩個月開會一次，藉以切磋技術（三灣鄉志，2005）。藉此出現另一社會組織，隊員有社會網絡再細分，擔負部分農會組織功能，肩負商品包裝、共同運銷的責任。在農產品轉化過程中，新組織的出現使得傳統的地方組織面臨到哪些挑戰？同時，它又對轉型中的社會造成何種的挑戰？

三灣鄉目前梨產銷班共有十一班(如下表)，果園總面積約一百三十餘甲。這十一個班的運作是一個複雜的地方生產與社會網絡，將提供本研究豐富的比較基礎。

班別	班長姓名	班員人數	經營規模（公頃）
第一班	曾新毅	18	19.7
第二班	曾毓添	15	10.5
第三班	林建輝	14	12.8
第四班	陳順和	16	12.2
第五班	陳光洋	15	9.2
第六班	陳仁芳	15	7.4
第七班	賴坤旺	15	12.0
第八班	林日東	15	9.8
第九班	楊波	19	10.8
第十班	劉坤洸	17	20.3
第十一班	張金源	12	8.7

表 4-1 三灣鄉農會農業經營產銷班 民國 93 年

資料來源：三灣鄉農會（2005）

原有的社會網路如果代表著一種社會資本，那麼產業轉型造成的人際網路再結構就代表著不同社會資本的競爭。理論上可以假設一級產業下的社會資本可能妨礙產業轉型，而與推動生產兼觀光的第三級產業的社會資本相互競爭。但也可能是新組織無法鑲嵌在原有的社會文化或傳統之上，而這樣的理論指向將是本研究所期待了解與驗證的。

第五章 三灣梨產業歷史與發展

第一節、三灣梨產業的歷史

三灣鄉唯一傳統的農業鄉鎮，即使今日走入三灣鄉，不用任何的介紹都可以感受到三灣的鄉村景緻與農業生活。傳統的三灣地方產業以農業為主，主要的作物為茶葉、稻米、柑橘、甘薯以及水梨為主。目前三灣鄉最主要的經濟作物為高接梨，而它的發展歷史迄今有四十餘年左右。三灣地方目前較為資深的梨農已有四十多年的經驗。根據梨農 F1 回憶：他從民國五十三年就開始種植水梨，而他是普遍地方人士認為尚在從事種植的最資深的梨農。但他說：

「我爸爸種下去之後，那時候才發現，種梨子是開花不會結果……。本來種下去，一直想要給它結果，聽到有人的好品種，我們就去收集人家的品種，接到我們的樹上去，我們不一定很好，所以我們要改良我們的品種。無意間檢到別人的山楂，剪下來接上去結果第二年他就開花結果了，所以那時候我爸爸才發現到梨子一定要異花授粉。」(F1)

根據他的說法，三灣鄉民在轉作水梨之後，並未能順利的生產，而是在誤打誤撞之下才發現梨樹的生理狀況需要異花授粉。他回憶道：

「那時候三灣的梨子，接到山楂下去的話，通通都會結果很好，所以三灣冬梨從民國六十一年開始共同運銷，那名氣就打出來了。……民國六十六、六十七年是最高峰的時候，一年差不多兩百多萬公斤」(F1)

當時三灣鄉主要生產冬梨，起初冬梨僅三灣生產，因為冬梨生長慢，肉質細。而三灣鄉能夠生產冬梨，發展地方特有產業，背後有一段機緣。梨農 F1 告訴我們：

「梨樹一年可以開花兩、三次，開花結果的品質不一樣；春梨：不知春，冬梨的品質完全不一樣。春梨是在三月開花結的果實，十月開花節的叫做冬梨，中間的叫不知春。……春梨三月開花是正常期，稱冬梨開花是不得已之中強迫落葉。是怎樣發現？是颱風過後，葉子打掉，它開花出來我發現的。後來這樣可以作，我們就請工人採葉子……強迫落葉，那時候是摘葉子，那時候不知道有藥劑可以噴，噴下去叫可以落葉。當時冬梨只有三灣，後來新埔也有，都是這邊學的。」

根據 F1 梨農的說法，三灣鄉發展梨產業的經過是由二項地方知識導致而成，一項是品種間的異花授粉，另一項則是強迫落葉的生產冬梨。在累積了這些地方知識之後，三灣鄉漸漸地不生產春梨，改生產冬梨。當時轉型生產冬梨之後帶給方不少利潤，甚至超越原已生產水梨的台中東勢地區。梨農 F2 就回憶他的東勢親友提到：

「我們種梨比你們先種，沒有賺到錢，你們賺到錢。」

因為當時冬梨，全省只有三灣有。在民國七十年左右時，三灣生產冬梨，東勢生產高接梨，但是當時三灣生產的粗梨，東梨比東勢地區的高接梨好吃，市場接受程度叫高接梨還要好。而三灣轉型的原因，也是因為之前的地方知識違反了自然的法則。據梨農說：

「本來一定是春梨才正式，你做冬梨就違反了生理法則，因為冬天是梨樹休息的時候，硬要它生產的結果，樹勢衰落很快。民國七十二年的時候，樹勢開始衰落，原本三灣梨到果菜市場一斤三十塊錢，但當時一斤只剩三塊五毛，成本都不到。」(F1)

這中間尚有一個插曲。根據梨農的回憶，當時生產出的水梨，因為果樹衰落，結出的果實很小顆只有三到四兩，所以果農只好加工作乘糖梨，就是將梨子加熱再用糖粉攪拌，沒巷道竟然成爲特產，受到市場的歡迎，可以賣到一斤五十塊錢。當然，這個特別的現象並未挽救三灣梨的厄運。多數的梨農在銷路不好的情況下，不的不轉型作高接梨，放棄冬梨的生產。

種植冬梨與高接梨在梨樹的生理上與田間管理上有許多明顯的衝突，因此三灣鄉的梨農大約在民國七十六年左右，轉型生產高接梨，放棄原有的粗梨（包含冬梨與春梨）的生產。三灣鄉的梨農在轉型的過程中，並沒有太大的困難。根據 F1 梨農的回憶，這個過程是這樣子的：

「我們不得不轉型高接梨，民國七十二年開始接，接枝的技術都不好，大家接下去都沒有好吃的、生產很不好。後來民國七十六年的時候，請了八個東勢工人來幫我們接，我梨園的三百多棵梨樹就請他們來接。」

在這段期間，三灣的梨農大致上都如 F1 先生一樣轉型生產高接梨。三灣鄉的產業發展過程由水稻、茶葉轉型到水梨的生產，不斷地在做經濟商品的轉換。它在生產高接梨之前，有一段獨特的地方展過程：冬梨的生產，而冬梨的生產則純粹地由地方農民的知識累積所造就。然而這個生產過程在遇到大自然的生理法則之下，產生了突破不了的困境。本土性的粗梨並不能長時間的違反自然的植物生理，因此強迫落葉的生產技術導致梨樹的樹勢生長，使得果粒變小，失去市場價值。三灣的梨農向東勢梨農學習另一種梨樹生產的方式：高接梨。

高接梨事實上也是一種違反植物生理的生產管理方式。它是在低海拔的亞熱帶地區，透過接枝的方式，由本地的梨樹生產出寒帶的水梨。梨農必須在每年的冬天在本地梨樹上接上藍帶地區的梨穗，生產出溫帶地區的水果，而這樣的動作必須每年一次不斷地重複才得以有不斷地生產。

第二節、三灣梨的轉型：自產自銷

三灣地區的梨農在生產水梨的過程中繞了一個彎道，生產冬梨，但終究不敵自然的法則，於是三灣也轉向，向東勢地區學習接穗的技術，生產高接梨。不過三灣地區在整個廣義的生產與行銷過程中，又與東勢地區分道揚鑣。

梨農 F3 先生說到：「東勢他們和我們生產結構不同，我們三灣都是自產自銷，我們有固定客人。東勢沒有，東勢他們沒有這樣賣。」

F1 梨農回憶早先轉型的時期的生產銷售情形提到原先三灣地區因為冬梨的成功，很早就發展出共同運銷和機制。但當時轉型生產高接梨，市場的接受程度並不如預期，於是農民就只好在台三線路旁擺攤販售：

「價錢很不好，我說這個沒有採會爛掉，水果不是其他東西，所以我們不得不到馬路上賣，那採下去賣阿，每天採每天賣完。全三灣鄉的人賣出去高接梨每天都空車回來。」

在轉型之初，三灣的梨農並沒有立即形成自產自銷的生產體系。最早的行銷方式是地方產銷班以供同運銷的方式集體運到外地果菜批發市場拍賣。

F2 農民回憶當時的情形：「那個時候都是研究班弄一個挑水梨的場所，裝箱也都自己來，挑梨也都是自己農民選出來，今天安排你挑梨.....那時候完全人工挑，人工分級運往台北果菜市場去那邊拍賣。」

當時，三灣梨也有批售給大盤商，以果菜批發市場的行情價格批發給大盤商，價錢並未由農民決定。不過果菜市場的批發價格的行情判斷標準使得三灣地區的高接梨常處於東勢梨之下。因為東勢梨的生產傳統式生產碩大的梨子，而三灣地區的生產傳統並不以生產大梨為標準，這使得三灣生產的高接梨在果菜批發市場上並為得到良好滿意的價格。東勢地區的產地較三灣大許多，因此它們可以以量取勝，接受較低的價格，使得三灣地區的梨農失去批發市場的優勢。因此，在某些契機之下，三灣地區的梨農放棄共同運銷的方式，轉回到自產自銷的方式。F3 梨農的經驗是一個代表性的例子：

「我最大的主因是有一次，剛好一個客人大電話來，打給我說要買水梨，不要冰的一定要新鮮的。我昨天才剛採，剛放進冰箱。我那時小貨車阿，我就把貨車棉被鋪著放給它乾。我那時候一採沒感覺你知道嗎。平常載水梨去賣我們是一箱六、七十斤載滿，兩三層才一萬多。我那個才一層，一個一個算才一層，光一層就賣三、四萬。共同運銷兩、三層才一萬多，不如乾脆自己賣，」

F3 先生鮮活的栗子指出了價差的區別。透過共同運銷與自產自銷的價格差

異經然有十餘倍。平日未精打細算的梨農在這麼一比較之後，一個車斗的水梨價格差別到十倍之多，於是共同運銷、批給大盤商的行銷方式在三灣消失了，取而代之的是自產自銷的方式。

三灣鄉的生產行銷方式的轉變是整個生產鍊的改變，而改變的主要原因是因為生產鍊中的權力關係不平等。

F4 梨農對生產鍊的改變有一套深刻的看法

：「台灣的農業生產沒問題，是通路出問題。所有的農產品如果都往果菜市場送，我們對產品價格沒有決定權...我們知道台北的市場需求量，問題就在於你整個台北都會區的價格不是我們決定的，是行銷員，只賣員在決定的....如果照日本的拍賣制度，就是拍賣制度是健全的，我們就不需要作直銷這條路。」

F4 農民指出直銷取代了共同運銷與拍賣是不得已的，而證據諸過去的發展經過這也是事實。所以拍賣市場中也許不單純是價格由供需決定這麼單純，尚有其他因素影響價格、影響產地農民的收益，乃至於影響地方的產業生產導致三灣鄉決定脫離原有的產銷體制與生產鍊。

F4 梨農指出：「產銷風險都是農友負擔，包括包裝費用，你的運輸費用甚至交易手續費用都是農友負擔....為什麼不能恢復原有的產地市場的拍賣制度，因為在產地我們可以有價格的主導權，在產地我們可以有量的管制，台北市沒有辦法處理存貨、賣不完只能往福德坑垃圾場倒。」

根據 F4 梨農的觀點，拍賣市場中農民處於一個權力的不平等，因為農民負擔了大部分的風險，而最大的不平等處是水梨不耐運送與儲存的特性，使得農民有著運送去就必須賣掉的壓力，無法平等的與盤商議價，而隨著交易時間的延長，農民的負擔加重，但盤商相對的並無此項負擔。這使得農產品中買方佔有著較賣方大的優勢。此外拍賣次場中的價格與品質的關連性：市場傳統（market convention）是以大小區分等級，這個特性是東勢水梨的優勢卻不是注重其他品質特性的三灣梨的優勢。拍賣市場中東勢梨挾出貨量大的優勢，可以承受較大的價格調整，這一點也是以小農為主的三灣梨無法承受的弱點。

F4 農民認為如果在產地拍賣，農民可以在一個較公平的狀況下，較健康的市場機制下去進行議價，

他說：「如果我在產地，第一個價格我有主導權，第二個量我可以控制，因為如果供需失調的話我可以儲存，可以加工....問題像我們現在果菜市場....大家因為交通方便就直接往台北送.....台北人花錢買不到應有的品質，農友辛苦了一年得不到該有的價值，而拍賣市場上品質無法用肉眼去判斷。」

依照 F4 農民的看法，由產地市場轉向到消費市場是一個缺失。他同時也隱約的指出了一些拍賣市場有一些弊端，由人為操控價格，而非由需求決定但是這

一點也不成爲主要的因素，因爲即使轉移到三灣或東勢，也不能確保不會有人爲的扭曲，而且大型綜合批發市場若轉移成分散的小型市場，也可能增加交易成本。不過他倒是指出了另外一項重要因素；就是品質的認定。他提到拍賣市場上品質無法由肉眼去判斷。

三灣鄉梨農在退出共同運銷經營自產自銷的方式有不同的個別原因，有的如 F1 梨農是因爲拍賣價不好，就在路邊販售；有的如 F3 梨農經由偶然的直銷經驗使他察覺價差的大小是如此之巨，因此捨棄原有的共同運銷轉作直銷。目前三灣鄉的梨農多數採用直接面對面銷售給消費者與宅配兩種方式。

例如：梨農 F5 就指出他年產約三萬斤、大約三分之二是路旁銷出，三分之一是宅配。而 F2 農民一年有五、六萬斤的產量，有一半左右是宅配銷售出去，其餘是路旁賣出。所以訪談的農民均無銷售給盤商。

三灣鄉梨農在路旁的銷售主要在市中心台三線的兩側，共有二十多個攤位。通常是被上的攤位生意較佳。根據商家的說法，買梨的客人除了熟客會固定向某些攤販購買外，其餘多數是北部的遊客出遊時的回程購買，因此北上的車道一般生意較佳。而宅配的客戶則是吃過三灣梨之後，根據名片與水果箱上的地址、電話向梨農訂購。

F2 梨農指出他的固定團購客戶主要是公司行號或是它們的福利委員會在內部調查後直接下訂單給他。而這樣的團購，共同下單的經驗也在訪談的經驗中發現是所有梨農的共同銷售管道。目前的三灣梨並沒有販售至一般的大賣場與傳統市場。均以面對面的銷售以及宅配的方式販售與消費者。目前三灣梨的行情價約一斤 100 元上下，是果粒大小與時間而有些微的差異。以三灣梨的品質與市場接受度，超市與大賣場也有很高的意願銷售，但 F1 農民說：

「目前超市買不到，SOGO 也跟我談過，但是我們沒有辦法，他要四十塊跟你買，上次他要幾百斤，我們沒有辦法，因為他有一個模式，他天天要十二兩的，我們怎麼有辦法。我有十兩、十一兩、十二兩...13、14 兩的梨子，你單單要十二兩的梨我們怎麼有辦法。」

農產品有別於工業化的產品有一個重要因素在於它無法標準化，而最簡單的方式即是外觀與重量，而這兩項標準形成了拍賣市場的主要品質與價格的關連：市場傳統（market convention）。但這樣的市場傳統不利於市場上的後進者，所以三灣梨無法在質與量上與東勢梨競爭。然而當三灣梨退出原有的生產鍊之後，轉向自產自銷的方式，同時也發展出另一種品質認定的傳統（Quality convention）。三灣的梨農認爲去拍賣市場上以果粒大小區分價錢的方式並無法反映出三灣梨的品質，原有的市場上的價值與價格的市場傳統並無法是作用在三灣梨上。同樣的

高接梨，對拍賣市場的買家視同一種商品，但三灣的梨農則視為不同的商品，應有另一種價格與價值連接的市場傳統。

F1 農民就說：「吃起來不一樣，你要吃才知道，吃最明顯。你看起來都一樣，因為他品種都一樣是日本的。大家接的都是同一品種，你接（接枝）下來的形狀都一樣，看起來都一樣。我說東勢的農業是最先進的，講實在話，你要給它早，它就會早，怎麼早它都有。我們這邊一定要到端午節才会有梨出來。他要給它大喔，那個兩斤，大很多，不像我們三灣一斤就很大了……外型沒辦法分，連我們內行也沒辦法分，但只要你切開來，絕對不會向這樣。」

根據 F1 農民的說法，東勢的高接梨有上市早、果粒大的優勢，但三灣梨比較好吃、較甜，可是三灣梨較甜的特性並不能在傳統果菜批發市場的市場傳統中被鑑別與回饋。F1 農民的解釋是要果粒大必須不斷地施肥，但是要果粒甜則必須在成熟前減少施肥。這兩種田間管理方式係牽連到不同的品質治理與市場傳統，這也顯示出三灣梨的變遷過程是一個消費與生產，社會到自然的再結構過程。換句話說，如果要改變社會體制，族必須連動地變更自然或生產的部分。

三灣梨農脫離原有的生產鍊，進入到另一個生產結構之中，是跳過拍賣市場與盤商的原有生產鍊，而直接聯繫到一般的消費者。如前所述，三灣梨農有兩種販售策略，其一是在路旁販售；而另一則是透過顧客的實際消費經驗創造遠距宅配的市場。三灣梨農創造出新的商品：三灣高接梨的方式是以產銷班與個人為基礎，創造人際的信任關係。梨農在包裝的紙箱上均附上產銷班與各生產者的聯絡訊息，而以自身為品牌，塑造商品的價值與區隔。而為了維持商品的信用與對生產者的信任，三灣梨農有一些共同的特質。例如：F2 梨農說：

「我一年五、六萬斤，一大半靠團購賣出去。團購每一箱的毛重，我不可能剛好十斤就給十斤，多一點點正常的，這是信用問題，我總不能切掉吧，我的原則只能多不能少。少一點它只要稍微脫水就不夠重了，那客戶只要拿來秤，我就沒辦法交代。我不願意賺你那一點錢。」

而遇上比較挑剔的客人，他的反應是：「我說這樣好了，你還不要動，你全部寄回來給我好不好？看是要補給你，還是說你就去買別人的。不過很少有種機會。」

最近因為氣候變遷的關係，三灣梨產生近年才有的病害：「密傷」。密傷造成

的高接梨的中心會軟化，但外表卻看不出來，而密傷對三灣梨農的傷害尤其嚴重，因為它容易造成消費者宅配的水梨有瑕疵，引發信任關係的傷害。因為消費者容易誤解梨農刻意的寄出品質不好的商品。

另一項值得一提的三灣特有生產方式是梨農提到他們對天災、颱風的反應。F5 梨農說到他對颱風搶收的態度：「個人觀點我不搶收，不能吃的你搶你搶來做什麼？不能吃的你搶來冰要幹什麼？賣不能賣，生意有嚟？好嗎？明年呢？跑掉了。你今年被我騙一次，明年你還會來嚟？不要說明年，下一次你就不來了。換別家嚟」

F5 梨農的態度也反映出因為轉型到不同的市場傳統中，形成一個格外需要人際信任的交易態度，進而使得農民對自然環境的態度轉換。同樣的這樣的態度也在梨農對農藥與肥料的使用價值與態度上。對於目前有機的風潮，梨農們坦承做不到。F3 農民說：「我們的認知是作不出來...我們這裡是有農藥檢測：非法，沒有管的農藥，我們不敢用。因為我是自己賣我不是賣出去就算了。」

三灣梨農轉型生產高接梨的過程中，前階段的變動主要在生產技術上的創新，藉由地方知識的傳播，發明了冬梨的生產。然而靠著改變植物的生理時序而生產的冬梨會過渡消耗梨樹的樹勢，使得樹勢衰落。在後來的階段是發展出替銷售方式，以直銷的方式自產自銷。根據梨農的訪談，直銷的興起源自於地理的區為因素，但後來則形成一個新的社會與自然條件的連結，而形成生產技術、品質、信任關係的交往作用，造成特有的三灣梨產業。

*参考文献

- Boyer, R. (1990) *The Regulation School: A Critical introduction*. New York: Columbia University Press.
- Coleman, James S. (1988) Social capital in the creation of human capital, *American Journal of Sociology*, 94, Supplement: 95-120.
- Davies, Anna R.(2002) “Power, politics and networks : shaping partnerships for sustainable communities” , *Area*, 34.2: 190-203.
- Freidberg, S. E. (2003) Cultures, conventions and colonial constructs of rurality in south-north horticultural trades. *Journal of Rural Studies*,19:97-109.
- Goodman, D. (2003) Editorial—the quality “turn” and alternative food practices: reflections and agenda. *Journal of Rural Studies*,19:1-7.
- Goodwin, M. (2006) Regulating rurality? Rural studies and the regulation approach. In: Paul, C. et al. (ed.) *Handbook of rural studies*. London: Sage, pp.304-316.
- Harvey, D. (1982) *Limits to capital*. Oxford: Blackwall.
- Healey, Michael J. and Ilbery, Brian W.(1990) *Location & Change*.Oxford : Oxford University Press.
- Henson, S. (2000) The process of food quality belief formation from a consumer perspective. In: Becker, T. (ed.) *Quality Policy and Consumer Behaviour in the European Union*. Kiel: University of Kiel, pp.45-62.
- Jarmo kortelainen (1999) ,The river as an actor-network:the finnish forest industry utilization of lake and river systems,*Geoforum* 30(1999)P.235-247
- Jessop, B. (1997) Twenty years of the (Parisian) regulation approach: the paradox of success and failure at home and abroad, *New Political Economy*, 2: 503-26.
- Lewis, N., Moran, W., Perrier-Cornet, P. and Barker, J. (2002) Territoriality, enterprise and relementation in industrial governance,*Progress in Human Geography*, 26: 433-62.
- Little, J. (2001) *New rural governance?* *Progress in Human Geography*, 25 (1): 97-102. London: Routledge.
- Marsden, T. (1992) Exploring a rural sociology for the Fordist transition; incorporating social relations into economic restructuring, *Sociologia Ruralis*, 32: 209-31.
- Marsden, T. (1998) Economic perspectives. In B. Ilbery (ed.). *The geography of rural change*, Longman: London.
- Marsden, T. (1998) Economic perspectives. In: Ilbery, B. (ed.) *The Geography of Rural Change*, Longman: London, pp. 13-30.
- Moran, W. (1993) Rural space as intellectual property, *Political Geography*, 12 (3) : 263-77.
- Murdoch, J. (2000) Networks – a new paradigm of rural development ? *Journal of Rural Studies*, 16: 407-419.
- Murdoch, J. (2006) *Post-structuralist Geography*, Sage: London.
- Murdoch, J. and Miele, M. (1999) “Back to nature’ : changing ‘worlds of production’ in the food sector. *Sociologia Ruralis*, Vol. 39, No. 4: 465-483.

- Murdoch, J. and Miele, M. (1999) Back to nature: changing worlds of production in the food sector, *Sociologia Ruralis*, 39 (4): 465-483.
- Murdoch, J., Abram, S. and Marsden, T. (2000) Technical expertise and public participation in planning for housing: 'playing the numbers game'. In: Stoker, G. (ed.) *Power and Participation: the New Politics of Local Governance*, Macmillan, London, pp.108-34.
- Murdoch, J., Lowe, P., Ward, N., and Marsden, T. (2003) *The differentiated Countryside*, London: Routledge.
- Murdoch, Jonathan ,Terry, Marsden and Banks, Jo(2000) "Quality, Nature, and Embeddedness : Some Theoretical Considerations in the Context of the Food Sector" ,*Eco.Geo*,76(2).
- Murdoch, Jonathan, (2000) Networks-a new paradigm of rural development ? *Journal of Rural Studies* 16: 407-419.
- Neilson, J. (2007) institutions, the goverence of quality and on-farm value retention for Indonesian specialty coffe, *Singapore Journal of Tropical Geography*, 28: 188-204.
- Parrott, N., Wilson, N. and Murdoch, J. (2002) Spatializing quality: regional protection and the alternative geography of food, *European Urban and Regional Studies*, 9 (3): 241-261.
- Peter, Dicken, Philip F.kelly, Kris olds and Henry wai-chung Yeung. Chains and networks, territories and scales: towards a relational framework for analyzing the global economy, *Global Networks*1,2(2001) P.89-112.
- Putnam, Robert D, (1993a) *Making Democracy Work : Civic Traditions in Modern Italy*, New Jersey : Princeton University Press.
- Putnam, Robert D, (1993b) "The Prosperous Community : Social Capital and Public Life ." *The American Prospect* 13 : 35-42.
- Putnam, Robert D, (1995) "Tuning in, Tuning out : The Strange Disappearance of Social Capital in American," *Political Science and Politics*, 28, 4, 664-683
- Raikes, P., Jenson, M. F. and Ponte, S. (2000) Global commodity chain analysis and the Franch filiere approach: comparison and critique, *Economy and Society*, 29: 390-417.
- Renard M-C (2005) Quality certification, regulation and power in fair trade, *Journal of Rural Studies*, 21 (4) : 419-31.
- Rydin, Yvonne and Pennington, Mark (2000) Public participation and local environmental planning : the collective action problem and the potential of social capital. *Local Environmental*, Vol. 5, No.2, 153-169.
- Sauer, M. (1990) 'Fordist modernisation of German agri-culture and the future of family famrs' , *Sociologia Ruralis*, 30: 260-279.
- Stan B-H Tan,(2000) "Coffee frontiers in the Central Highlands of Vietnam : networks of connectivity" , *Asia Pacific Viewpoint*, Vol.41,No.1: 51-67.
- Storper, M. and Salais, R. (1997) *Worlds of Production*, Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Storper, Michael (1997) *The Regional World: territorial development in a global economy*. London: The Guilford Press.

- Storper, Michael (2004) Society, community and economic development in Druid Summer Conference, Elsinore, Denmark, June, 14-16, 2004.
- Thevenot, L., Moody, M. and Lafaye, C. (2000) Forms of valuing nature: arguments and modes of justification in French and American environmental disputes. In: Lamont, M. and Thevenot, L. (eds.) Rethinking Comparative Cultural Sociology: Repertoires of Evaluation in France and the United states, Cambridge: Cambridge University Press, pp.298-326.
- Woolcock, Michael, (1998) "Social Captial and Economic Development : Toward a Theoretical Synthesis and Policy Framework," Theory and Society, 27, 151-208.
- 三灣鄉志 (2005), 苗栗：苗栗縣三灣鄉公所。
- 林滿紅 (1999) 台灣商業經營的中國傳承與蛻變－以近四十年台灣相關研究為基礎之省察。見黃富三、翁家茵主編，台灣商業傳統論文集，頁 1-44。台北：中央研究院台灣史研究所籌備處。
- 林滿紅 (1975)，茶、糖、樟腦與晚清台灣經濟社會之變遷 1860-1895，台北：台灣大學歷史研究所。
- 楊弘任 (2007) 社區如何動起來？黑珍珠之鄉的派系、在地師傅與社區總體營造，台北：左岸文化。